

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

A01 – GENERAL DATA – INFORMAZIONI GENERALI

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

Nome e codice del prodotto – Product name and code

EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

Ubicazione del Dossier – Dossier Location (address)

Fabbricante e luogo di fabbricazione – Producer and production address

ITA PISCINE srl - VIA SEUTA 5 – 18013 DIANO CASTELLO (IM)

B02 – Reason for the product study – Motivazione dello studio del prodotto

(Capitolo FACOLTATIVO – OPTIONAL Chapter)

ITA PISCINE Srl conducted a hydrogeological research survey within a land situated in Diano Castello in order to the design elements for new constructions.

This land:

- Made low-altitude groundwork necessary at 8/9 mt from walk-over surface for water infiltrations and exchanges of clayey sediments.
- Was rich in clay with composition and purity typical of clays used for cosmetic purposes.

The rising water, still spring level, was analyzed and results showed that water held some characteristic of thermal water.

BO3- Classification - Classificazione

(Capitolo FACOLTATIVO – OPTIONAL CHAPTER)

Thermal cosmetic product intended for human use.

Eudermic: EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

Causes a sense on well-being on the skin

Eutrophic: EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

Facilitate the nutrient status of the skin

Purifying

Absorbing



Technical file created by Samuela Morello and Giorgio Chiaranz – Reproduction and distributions are strictly forbidden and will be prosecuted according to Law unless authorized by the authors in writing.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

A04 Use - Utilizzo

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

The product was studied in a such a manner to be applied on human body's external surfaces (skin, hair system, nails, lips, external genitals), teeth and mouth mucosae without generating irritation phenomena in normal conditions of use.

The thermal product is of CLEAR TYPE

NAME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Saponite	NaO 3Mg ₃ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH) CaO 5 (Mg, Fe) ₃ (Si Al) ₄ O ₁₀	1319-41-1	215-289-0
Smectite	(Mg ₂ Al) (Si ₃ Al)O ₁₀ (OH) ₂		
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Kaolinite	Al ₂ Si ₂ O ₅ (OH) ₄	1318-74-7	-
Goethite	FeO(OH)	1310-14-1	243-746-4
Calcite	CaCO ₃	471-34-1	207-439-9
Quartz	SiO ₂	14808-60-7	238-878-4

The thermal product is of DARK TYPE

NAME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Chlorite	(Mg,Fe) ₆ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH)	-	-
Lizardite	(Mg,Al) ₃ (Si,Al) ₂ O ₅ OH	-	-
Saponite	NaO 3Mg ₃ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH)	1319-41-1	215-289-0
Calcite	CaCO ₃	471-34-1	207-439-9
Quartz	SiO ₂	14808-60-7	238-878-4

Whose use is permitted by law 11/10/1986, n.713 and subsequent amendments.

The aforesaid elements do not require any additional lettering.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

A05 METHOD OF USE

(Capitolo DICHIARAZIONE – DECLARATION CHAPTER)

The correct methods of use are clearly described in the leaflet.

Below are the uses this product is intended for:

Facial Mask

Body Mask

Preparation with EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

- If you are using EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK in the shape of a rock, collect some drinkable and lukewarm water from the basin or heat water up to 36,5° C.

Pour water in a bowl made out of natural elements such as wood, glass or ceramics. Immerse EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK partially or completely into water to facilitate its disintegration and shape the rock manually until obtaining a creamy, soft and homogeneous mud.

- If you're using EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK in pod granulates, immerse the wafer into lukewarm water and let it rest one minute inside it.

Then open the pod and use the creamy mud that will have taken shape in the meantime.

Apply it homogeneously on the desired body part with a thickness of approximately 0,5 cm.

Leave on for around 15-20 minutes until the mud has dried on the desired body part.

It is recommended staying warm.

Then rinse with abundant lukewarm water.

Water dilution for wraps, nebulizations, sprays or baths

Collect drinkable and lukewarm water from the basin or heat it until it reaches the desired temperature. Pour water into a bowl using the pre-packaged pod (EIRA POD) containing EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK for diluting of active ingredients into water.

The pod allows the production of a liquid ready for treatments that does not dirty users during its application and facilitate the next treatment or massage (1 pod can be used per 200 lt of water).

Wraps: immerse bandages or gauzes for aesthetic use. Once soaked, apply on the interested body part. Leave on for at least 15 minutes. It is recommended to stay warm during the application. No need to rinse it after the application.

Technical file created by Samuela Morello and Giorgio Chiaranz – Reproduction and distributions are strictly forbidden and will be prosecuted according to Law unless authorized by the authors in writing.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

Sprays with shower diffusor: insert one pod into the EIRA's shower dispenser(D.E.S. Diffusor Eira Shower). Stay in lukewarm water at the desired temperature for at least 15 minutes.

No need to rinse it after the application.

Nebulizations with manual dispenser: insert one pod into the Professional machine EIRA (A.E.P. Acqua Eira Professional) for the supply of instantaneous lukewarm water. Fill the manual nebulizer. Proceed with the nebulization on the interested body parts by alternating the massage or treatment to facilitate the absorption of low-mineral elements. Repeat the same operation during 15 minutes. Leave on and warm for another 15 minutes.

No need to rinse it after the application.

Baths: immerse one pod in a bathtub filled with hot water. Use the mud built out of the dissolution of the pod's content for face mask application. Stay underwater for at least 15 minutes. Then wash your face. No need to rinse it after the immersion.

A06 Qualitative and Quantitative formula – *Formula quantitativa e qualitativa* (Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

Quantitative formula:

Refer to the analytical certificate of analysis issued by the University of Genova DIP.TE.RIS Corso Europa 26 – 16132 Genova, and reporting Prot. N° 1385 of 02/07/2010.

Qualitative formula CLEAR TYPE:

- Clayey fraction: smectite (saponite)(dominant), illite (subordinated), kaolinite (marginal), goethite (accessory)
- Non-clayey fraction: calcite (dominant), quartz (subordinated)

Qualitative formula DARK TYPE:

- Clayey fraction: illite (dominant), chlorite (subordinated), lizardite (marginal), saponite (accessory)
- Non-clayey fraction: calcite (dominant), quartz (subordinated)

There are no minerals forbidden by law 713/1986 (Rules for the implementation of the European Economic Community –EEC - guidelines on the production and sale of cosmetics).

There are no fibrous materials.

There are no sulphates.

Technical file created by Samuela Morello and Giorgio Chiaranz – Reproduction and distributions are strictly forbidden and will be prosecuted according to Law unless authorized by the authors in writing.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

The product does not contain any concentration of substances classified as carcinogen, mutagenic or toxic for the reproduction (CMR 1,2 and 3).

The product does not contain any concentration of the 26 substances classified as potential allergens pursuant to guideline 2003/15/CE.

CLEAR TYPE: recommended as maintenance and repeated cosmetic product

DARK TYPE: recommended as first-time product with regenerative effect and periodical repeated treatment.

A07 Technical characteristics of the ingredients – *Caratteristiche tecniche degli ingredienti*

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

100% natural raw material

CLEAR TYPE

NAME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Saponite	NaO 3Mg ₃ (Si,Al)₄O ₁₀ (OH) CaO 5 (MgFe) ₃ (SI,AL) ₄ O ₁₀	1319-41-1	215-289-0
Smectite	(Mg ₂ Al) (Si ₃ Al)O ₁₀ (OH) ₂	-	-
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Kaolinite	Al ₂ Si ₂ O ₅ (OH) ₄	1318-74-7	-
Goethite	FeO(OH)	1310-14-1	243-746-4
Calcite	CaCO ₃	471-34-1	207-439-9
Quartz	SiO ₂	14808-60-7	238-878-4

DARK TYPE

NAME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Chlorite	(Mg,Fe) ₆ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH)	-	-
Lizardite	(Mg,Al) ₃ (Si,Al) ₂ O ₅ OH	-	-
Saponite	NaO 3Mg ₃ (Si,Al)₄O ₁₀ (OH)	1319-41-1	215-289-0

Technical file created by Samuela Morello and Giorgio Chiaranz – Reproduction and distributions are strictly forbidden and will be prosecuted according to Law unless authorized by the authors in writing.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

Calcite	CaCO_3	471-34-1	207-439-9
Quartz	SiO_2	14808-60-7	238-878-4

1. SMECTITE

Cluster of low-mineral clayey elements

2. ILLITE

Clayey mineral having an intermediate composition between montmorillonite and muscovite. Abrasive, absorbing and anti-caking functions.

3. KAOLINITE

Aluminium silicate

4. GOETHITE

Iron hydroxide

5. SAPONITE

Saponite is a phyllosilicate mineral composed of magnesium and aluminium with sodium, water and hydroxyl groups. The name derives from the latin sapo = soap for its greasy aspect.

6. CALCITE

Calcium Carbonate.

Cosmetic restrictions: IV/1

Functions: abrasive, buffering, volumizing, mattifying and oral hygiene.

7. QUARTZ

Quartz is a mineral that consists primarily of Silicon Dioxide.

Functions: abrasive.

8. CHLORITE

Cluster of mineral crystals.

Functions: abrasive.

9. LIZARDITE

Cluster of mineral crystals.

Functions: abrasive.

Colour of dry sample. Colour Munsell: 2,5Y 8/2 pale yellow

Technical file created by Samuela Morello and Giorgio Chiaranz – Reproduction and distributions are strictly forbidden and will be prosecuted according to Law unless authorized by the authors in writing.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

Colour of humid sample: Colour Munsell: 2,5Y 6/3 light yellowish-brown

Aspect: Homogeneous clayey rock

Odour: neutral

pH type CLEAR: 8,58

pH type DARK: 8,39

Solubility: parameter not required for the use

Granulometry: < 2 micron (estimated value from the analysis conducted by the University of Genova DIP.TES.RIS Corso Europa 26 – 16132 Genova and indicated with Prot. N° 1385 OF 02/072010).

Additional components type CLEAR: thiol groups mmol/ml 21

Additional components type DARK: thiol groups mmol/ml 34

Proteins mg/ml 0.016

(value estimated from the analysis conducted by the University of Pavia, Department of Internal Medicine and Medical Therapy – School of Pharmacology and Cellular and Molecular Toxicology).

A08 Safety characteristics of the ingredients – *Caratteristiche di sicurezza degli ingredienti*

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK is a natural product of mineral origin.

EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK is a clayey thermal rock.

Being a natural product obtained only through physical methods (exposure to sun), it is registered as **EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK**

EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

For further information please look up the attached safety data sheet.

A09 Stability Execution Operative Procedure – *Procedura operativa di esecuzione della stabilità*

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

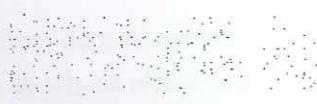
Product-related stability tests were conducted by subjecting samples of stored products to controls after a long conservation period. Specifically, the following checks were carried out:

Technical file created by Samuela Morello and Giorgio Chiaranz – Reproduction and distributions are strictly forbidden and will be prosecuted according to Law unless authorized by the authors in writing.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

Visual test: distinction between beige clayey rock and dark clayey rock

Beige clay (clear)



Dark clay



Confirmation of Clay type

Pour water on the sample.

Observe the colour change

	COLOUR OF DRY SAMPLE	COLOUR OF HUMID SAMPLE
CLEAR CLAY		
DARK CLAY		 1 ST Change Type
		 2 nd Change Type

- Alterations to chemical-physical parameters (**analysis of periodical sampling or opening of a new one in the warehouse**).
- Control of microbial contamination (**see above**).

Samples did not feature any major alteration even after some months of exposure to the sun. Samples being conserved over a long-term period did not show neither problem related to formula instability nor unfavourable interactions with the primary package.

According to our knowledge and based on the available information on the product, the product will not be subject to major alterations.

EUROPEAN TECHNICAL FILE – EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK

**A11 Test on claimed product effects – *Prove degli effetti attribuiti al prodotto*
(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)**

The underlined effects depend on the unique composition of **EIRA COSMETIC π THERMAL ROCK** whose effects are known and documented by literature sources.

Bibliography

- 1) J. Valnet (founder and president of the French Society of Phytotherapy and Aromatherapy) "Treatment of diseases with vegetables, fruit, cereals and clays" – Ed. Giunti, (1981) – ninth edition – series "Noi tra scienza e natura" – 428 pg.
- 2) G. Proserpio, E. Bardi, A.M. Massera – "Cosmetic Index – Dictionary of cosmetic raw materials" – Ed. Sinerga, (1981),
- 3) G. Proserpio, B. Ambreck, M. Ceoloni – "Cosmetologist's Handbook" New Technical Editions, 2001, pg. 55,115,120,121.



16247



REPUBBLICA ITALIANA
ITALIAN REPUBLIC

TRIBUNALE ORDINARIO DI TORINO
VERBALE DI GIURAMENTO DI TRADUZIONE

In data **05 NOVEMBRE 2015**, nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di Torino, avanti al sottoscritto Cancelliere, è personalmente comparso il Dott. Roberto Alessio, noto all'Ufficio, il quale dichiara di agire in veste di traduttore ufficiale.

Esibisce la traduzione da lui effettuata in data odierna e chiede di poterla giurare ai sensi di legge. Dichiara, altresì, che il documento tradotto è: *Dossier tecnico europeo*.

Ammonito ai sensi dell'art. 483 c.p. il comparente presta il giuramento ripetendo le parole: "**giuro di avere bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non avere avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità**".

Si raccoglie il presente giuramento di traduzione stragiudiziale per gli usi consentiti dalla legge.
Letto, confermato e sottoscritto.

Nota Bene:

Né l'Ufficio né il Traduttore si assumono alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della traduzione asseverata con il giuramento di cui sopra.

IL PERITO-TRADUTTORE
EXPERT-TRANSLATOR

ROBERTO ALESSIO



COURT OF TURIN
TRANSLATOR'S AFFIDAVIT

On this **05th** day of **NOVEMBER 2015**, before the undersigned Court Registrar/Commissioner of Oaths at Turin Court has personally appeared Mr. Roberto Alessio, known to this Office, who declares to act as a sworn translator. He shows the translation made by him on today's date requesting to be taken for oath as per law requirements. He furthermore states that the translated document is a: *European technical file*.

Warned pursuant to section 483 of the penal code he makes oath and affirms: "**I swear that I have duly and faithfully accomplished the operations I have been committed to for the sole purpose of letting the truth be known.**" This affidavit of certified extrajudicial translation is thus taken to any legal extent.
Read, confirmed and signed.

N.B.:

Either this Court Registrar/Commissioner of Oaths or Translator are not to be held liable for the content of the text translated and sworn to.

IL CANCELLIERE
COURT REGISTRAR / COMMISSIONER OF OATHS



IL FUNZIONARIO GIUDIZIARIO
Antonio Rossetto

A01 GENERAL DATA - INFORMAZIONI GENERALI

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

Nome (e codice) del prodotto - product name and cod.

EIRA COSMETIC  SASSO TERMAL

Ubicazione del Dossier – Dossier Location (address)

VIA SEUTA 5-18013 DIANO CASTELLO (IM)

Fabbricante e luogo di fabbricazione – Producer and production address

ITA PISCINE srl – VIA SEUTA 5 -18013 DIANO CASTELLO (IM)

B02 Reason for the product study - Motivazione dello studio del prodotto

(Capitolo FACOLTATIVO – OPTIONAL Chapter)

L'azienda ITA PISCINE Srl per predisporre gli elementi progettuali di nuove costruzioni, ha effettuato un sondaggio idrogeologico di ricerca in un terreno sito a Diano Castello.

Tale terreno :

- Obbligava la fondazione a bassa quota -8/9 mt dal piano di calpestio per infiltrazioni di acqua e scambio del sedime argilloso.
- Era ricco di argilla con composizione e purezza caratteristiche delle argille usate a scopo cosmetico

L'acqua di risalita, quota del livello a fermo pozzo, venne fatta analizzare ed emerse che tale acqua aveva caratteristiche dell'acqua termale.

B03 Classification – Classificazione

(Capitolo FACOLTATIVO – OPTIONAL Chapter)

Prodotto cosmetico termale ,destinato ad uso umano.

Eudermico: EIRA COSMETIC  SASSO TERMAL provoca una sensazione di benessere sull'epidermide.

Eutrofico: EIRA COSMETIC  SASSO TERMAL favorisce lo stato nutritivo dell'epidermide

Depurativa

Assorbente

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

A04 Use - Utilizzo**(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)**

Il prodotto è stato studiato in modo da poter essere applicato sulle superfici esterne del corpo umano (epidermide, sistema pilifero e capelli, unghie, labbra, organi genitali esterni), denti e mucose della bocca senza generare fenomeni irritativi nelle normali condizioni di impiego.

Il prodotto di origine termale contiene TIPO CHIARO

NOME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Saponite	NaO ₃ Mg ₃ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH) ₂ CaO ₅ (Mg,Fe) ₃ (Si,Al) ₄ O ₁₀	1319-41-1	215-289-0
Smectite	(Mg ₂ Al)(Si ₃ Al)O ₁₀ (OH) ₂		
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Caolinite	Al ₂ Si ₂ O ₅ (OH) ₄	1318-74-7	-
Goethite	FeO(OH)	1310-14-1	243-746-4
Calcite	CaCO ₃	471-34-1	207-439-9
Quarzo	SiO ₂	14808-60-7	238-878-4

Il prodotto di origine termale contiene TIPO SCURO

NOME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Clorite	(Mg,Fe) ₆ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH) ₂	-	-
Lizardite	(Mg,Al) ₃ (Si,Al) ₂ O ₅ OH	-	-
Saponite	NaO ₃ Mg ₃ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH) ₂	1319-41-1	215-289-0
Calcite	CaCO ₃	471-34-1	207-439-9
Quarzo	SiO ₂	14808-60-7	238-878-4

il cui uso è consentito dalla Legge 11 ottobre 1986, n.713 e s.m.

Tali ingredienti non richiedono alcuna dicitura addizionale.

A05 MODALITA' D'IMPIEGO**(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)**

Le corrette modalità di impiego sono chiaramente descritte sia nel foglietto illustrativo. Gli impieghi ragionevolmente prevedibili per i quali il prodotto viene comunque valutato con il presente documento, sono i seguenti:

Maschera viso.

Maschera corpo.

Preparazione con EIRA COSMETIC  SASSO TERMALE.

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

DOSSIER TECNICO EUROPEO - EIRA COSMETIC **Π** SASSO TERMALE

- Se si utilizza EIRA COSMETIC **Π** SASSO TERMALE nella forma di sasso, prelevare acqua del rubinetto, potabile, tiepida oppure riscaldare l'acqua sino a circa 36,5°C.

Versare l'acqua in una ciotola di materiale naturale come legno, vetro, ceramica.

Immergere totalmente o parzialmente EIRA COSMETIC **Π** SASSO TERMALE ; in acqua per favorirne la disaggregazione e con le mani lavorare il sasso sino ad ottenere un fango cremoso, morbido ed omogeneo.

- Se si utilizza EIRA COSMETIC **Π** SASSO TERMALE in granuli in cialda, immergere la cialda in acqua tiepida lasciare riposare 1 minuto in immersione.

Successivamente aprire la cialda ed utilizzare il fango cremoso che nel frattempo si sarà formato.

Applicare in modo omogeneo sulla parte del corpo interessata , nello spessore di circa 0,5 cm.

Lasciare in posa per circa 15-20 minuti, sino a che il fango si è asciugato sulla parte interessata.

E' preferibile durante l'applicazione mantenersi al caldo

Risciacquare abbondantemente con acqua preferibilmente tiepida.

Diluizione in acqua per impacchi o nebulizzazioni o irrorazioni o bagni

Prelevare acqua del rubinetto, potabile, tiepida oppure riscaldare l'acqua sino alla temperatura preferita .

Versare l'acqua in una ciotola utilizzando la **cialda** (EIRA POD) preconfezionata contenente EIRA COSMETIC **Π** SASSO TERMALE per la diluizione dei principi attivi in acqua.

La cialda permette una produzione di liquido pronto per i trattamenti senza che lo stesso, durante l'applicazione, sporchi di fango la persona, facilitando il trattamento o il massaggio successivo. (1 cialda è utilizzabile per 200 lt d'acqua)

Per impacchi: immergere garze o bendaggi ad uso estetico. Appena imbevuti apporre sull'area del corpo d'interesse. Lasciare in posa per almeno 15 minuti

E' preferibile durante l'applicazione mantenersi al caldo

Non è necessario risciacquare dopo l'applicazione

Per irrorazioni con dispenser doccia: utilizzare 1 cialda da inserire nel dispenser EIRA doccia (D.E.S. Diffusor Eira Shower). Sostare sotto l'acqua tiepida o della temperatura preferita per almeno 15 minuti.

Non è necessario risciacquare dopo l'applicazione.

Per nebulizzazioni con dispenser manuale: utilizzare 1 cialda da inserire macchina Professionale EIRA (A.E.P. Acqua Eira Professional) per l'erogazione di acqua tiepida istantanea. Riempire il nebulizzatore manuale. Procedere alla nebulizzazione sulle parti da trattare, alternando il massaggio o il trattamento per facilitare l'assorbimento dei principi oligo minerali. Ripetere l'operazione per una durata di 15 minuti. Lasciare in posa ed al caldo per altri 15 minuti.

Non è necessario risciacquare dopo l'applicazione

Per bagni: utilizzare 1 cialda ed immergerla in vasca da bagno riempita di acqua calda. Utilizzare il fango formatosi dal discioglimento contenuto nella cialda per applicazione maschera viso. Restare immersi in tranquillità per almeno 15 minuti. Sciacquare il viso

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

Non è necessario risciacquare dopo l'immersione.

**A06 Qualitative and quantitative formula - Formula quantitativa e qualitativa
(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)**

Formula quantitativa:

Si rimanda al certificato analitico di analisi effettuato da Università degli Studi di Genova DIP.TE.RIS corso Europa 26 -16132 Genova , ed indicato con Prot. N° 1385 del 2/07/2010.

Formula qualitativa TIPO CHIARO:

- Frazione argillosa: smectite (saponite)(dominante), illite (subordinato), caolinite (molto subordinato),goethite (accessoria)
- Frazione non argillosa: calcite (dominante) quarzo (subordinato)

Formula qualitativa TIPO SCURO:

- Frazione argillosa: illite (dominante), clorite (subordinato), lizardite (molto subordinato), saponite (accessoria)
- Frazione non argillosa: calcite (dominante) quarzo (subordinato)

Non sono presenti minerali vietati dalla Legge 713/1986 (Norme per l'attuazione delle direttive della Comunità economica europea sulla produzione e la vendita dei cosmetici)

Non sono presenti materiali fibrosi.

Non sono presenti solfati.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze classificate come cancerogene, mutagene o tossiche per la riproduzione (CMR 1, 2 e 3)

Il prodotto non contiene concentrazioni delle 26 sostanze classificate come potenziali allergeni, secondo la Direttiva 2003/15/CE.

TIPO CHIARO: suggerito quale prodotto di mantenimento cosmetico ripetuto

TIPO SCURO: suggerito quale prodotto di prima applicazione con effetto rigenerativo e trattamento periodico ripetuto

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

A07 Technical characteristic of the ingredients - Caratteristiche tecniche degli ingredienti

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

Materia prima completamente naturale

TIPO CHIARO

NOME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Saponite	NaO 3Mg ₃ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH) CaO 5 (Mg,Fe) ₃ (Si Al) ₄ O ₁₀	1319-41-1	215-289-0
Smectite	(Mg ₂ Al) (Si ₃ Al)O ₁₀ (OH) ₂		
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Caolinite	Al ₂ Si ₂ O ₅ (OH) ₄	1318-74-7	-
Goethite	FeO(OH)	1310-14-1	243-746-4
Calcite	CaCO ₃	471-34-1	207-439-9
Quarzo	SiO ₂	14808-60-7	238-878-4

TIPO SCURO

NOME	FORMULA	CAS-No	EINECS-No
Illite	KAl ₂ Si ₃ AlO ₁₀ (OH) ₂	12173-60-3	-
Clorite	(Mg,Fe) ₆ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH)	-	-
Lizardite	(Mg,Al) ₃ (Si,Al) ₂ O ₅ OH	-	-
Saponite	NaO 3Mg ₃ (Si,Al) ₄ O ₁₀ (OH)	1319-41-1	215-289-0
Calcite	CaCO ₃	471-34-1	207-439-9
Quarzo	SiO ₂	14808-60-7	238-878-4

1. SMECTITE

Insieme di più oligo minerali di base argillosa.

2. ILLITE

Minerale argilloso avente composizione intermedia tra montmorillonite e muscovite
Funzioni.

Abrasivo, adsorbente, antiagglomerante.

3. CAOLINITE

Silicato di alluminio.

4. GOETHITE

Idrossido di Ferro.

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

DOSSIER TECNICO EUROPEO - EIRA COSMETIC SASSO TERMALE

5. SAPONITE

La saponite è un minerale, fillosilicato di magnesio e alluminio, con sodio, acqua e ossidrili. Il nome deriva dal latino sapo = sapone, per il suo aspetto grasso.

6. CALCITE

Carbonato di Calcio.

Restrizioni cosmetiche: IV/1

Funzioni: abrasivo, tamponante, volumizzante, opacizzante, igiene orale.

7. QUARZO

Il quarzo è un minerale consistente principalmente da Biossido di Silice.

Funzioni: abrasivo.

8. CLORITE

Insieme di cristalli minerali

Funzioni: abrasivo.

9. LIZARDITE

Insieme di cristalli minerali

Funzioni: abrasivo.

Colore campione asciutto: Colore Munsell: 2,5Y 8/2 .pale yellow

Colore campione umido: Colore Munsell: 2,5Y 6/3 .light yellowish-brown

Aspetto: Sasso a matrice argillosa omogenea

Odore: Neutro

pH tipo CHIARO : 8,58

pH tipo SCURO : 8,39

Solubilità: parametro non indispensabile ai fini dell'utilizzo.

Granulometria: < 2 micron (valore stimato dall'analisi analisi effettuata dall'Università degli Studi di Genova DIP.TE.RIS corso Europa 26 -16132 Genova , ed indicato con Prot. N° 1385 del 2/07/2010.)

Componenti supplementari tipo CHIARO: gruppi tiolici mmol/ml 21

Componenti supplementari tipo SCURO: gruppi tiolici mmol/ml 34

Proteine mg/ml 0.016

(valore stimato dall'analisi analisi effettuata dall'Università degli Studi di Pavia

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

DOSSIER TECNICO EUROPEO - EIRA COSMETIC SASSO TERMAL

Dipartimento di Medicina Interna e Terapia Medica – Sezione di Farmacologia e Tossicologia Cellulare e Molecolare)

A08 Safety characteristic of the ingredients - Caratteristiche di sicurezza degli ingredienti

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

EIRA COSMETIC  SASSO TERMAL è un prodotto naturale di origine minerale

EIRA COSMETIC  SASSO TERMAL è un sasso argilloso termale.

Essendo un prodotto naturale ottenuto solo attraverso metodi fisici (esposizione al sole) è registrata con EIRA COSMETIC  SASSO TERMAL

EIRA COSMETIC  SASSO TERMAL

Per ulteriori informazioni consultare la scheda di sicurezza in allegato.

A09 Stability execution operative procedure - Procedura operativa di esecuzione della stabilità

(Capitolo di DICHIARAZIONE – DECLARATION Chapter)

Le prove di stabilità del prodotto sono state condotte sottoponendo a controllo i campioni di prodotto conservati dopo un lungo periodo di stoccaggio. In particolare sono stati eseguiti le seguenti verifiche:

Prova visiva : distinzione tra sasso d'argilla beige e sasso d'argilla scura.

Argilla beige (chiara)



Argilla grigia (scura)



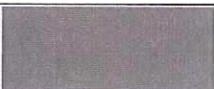
Conferma del tipo di argilla .

Bagnare il campione con acqua.

Osservare il viraggio del colore.

	COLORE	BAGNATO
--	--------	---------

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

	CAMPIONE ASCIUTTO	CAMPIONE BAGNATO
ARGILLA CHIARA		
ARGILLA SCURA		 I° tipo di viraggio
		 II° tipo di viraggio

-Modifiche dei parametri chimico-fisici (**analisi a campionamento periodico o apertura di nuovo sacco in deposito**).

-Controllo della contaminazione microbica (**idem come sopra**).

I campioni, anche dopo mesi di esposizione al sole, non hanno mostrato alterazioni di rilievo.

Il campioni in stoccaggio da lungo tempo non hanno manifestato alcun problema di instabilità della formula né di interazioni sfavorevoli con l'imballaggio primario.

Per le nostre conoscenze e sulla base delle informazioni disponibili il prodotto, per la sua stessa natura, non è soggetto ad alterazioni di rilievo.

A11 Test of claimed product effects - *Prove degli effetti attribuiti al prodotto*

(Capitolo di DICHIAZAZIONE – DECLARATION Chapter)

Gli effetti vantati sono attribuibili alla composizione unica di **EIRA COSMETIC  SASSO TERMALE** i cui effetti sono noti e documentati in letteratura.

Riferimenti bibliografici.

- 1) J. Valnet (fondatore e presidente della Società francese di fitoterapia e aromatoterapia) "Cura delle malattie con ortaggi, frutta, cereali ed argille" – Ed. Giunti, (1981) – nona edizione -collana "Noi tra scienza e natura"– 428 pagg.
- 2) G .Proserpio, E.Bardi, A.M.-Massera – "Cosmetic Index –Dizionario delle materie prime cosmetiche" – Ed. Sinerga, (1981),
- 3) G.Proserpio, B.Ambreck, M.Ceoloni – "Prontuario del cosmetologo" - Ed. Tecniche Nuove, (2001), pagg. 55, 115, 120,121

Dossier Tecnico ad uso interno creato da Samuela Morello e Giorgio Chiaranz – Qualsiasi riproduzione o diffusione è vietata e sarà perseguita a norma di legge, salvo autorizzazione scritta degli autori.

